

Instructions for Cross Currency Swap Transaction

交叉貨幣利率掉期交易指令

Deal Date:

交易日期: _____

客戶代碼 Customer Code _____	客戶名稱 Customer Name _____
期初 Initial Exchange	起息日 Value Date _____ 客戶付本金貨幣及金額 Currency and Amount Paid by Customer _____ 客戶收本金貨幣及金額 Currency and Amount Received by Customer _____
期末 Final Exchange	到期日 Maturity Date _____ 客戶付本金貨幣及金額 Currency and Amount Paid by Customer _____ 客戶收本金貨幣及金額 Currency and Amount Received by Customer _____
客戶付 Customer Pays 銀行收 Bank Receives	<input type="checkbox"/> 固定利率(Fixed Rate) 利率(Interest Rate) _____ % P.A. 頻率(Frequency) 每月Monthly / 每季Quarterly / 每半年Semi-annually / 每年Annually <input type="checkbox"/> 浮動利率(Floating Rate) 基準利率(Benchmark Rate) _____ 加點(Spread) _____ BPs
客戶收 Customer Receives 銀行付 Bank Pays	<input type="checkbox"/> 固定利率(Fixed Rate) 利率(Interest Rate) _____ % P.A. 頻率(Frequency) 每月Monthly / 每季Quarterly / 每半年Semi-annually / 每年Annually <input type="checkbox"/> 浮動利率(Floating Rate) 基準利率(Benchmark Rate) _____ 加點(Spread) _____ BPs
本金及利息之支付賬戶號碼 Please debit principal and interest from our settlement account _____ 本金及利息之存入賬戶號碼 Please credit principal and interest to our settlement account _____	
吾等確認本公司屬香港金管局SPM CR-G-14中的機構類別為： We confirm that our Company is, under SPM CR-G-14 of the HKMA: <input type="checkbox"/> 金融機構(Financial Counterparty) <input type="checkbox"/> 非金融機構(Non-Financial Counterparty) 本公司或所屬集團在最近年度三至五月的非中央清算OTC衍生交易月末餘額均值是_____港幣。 The average aggregate notional amount of month-end positions of non-centrally cleared derivatives for recent March, April and May of the company or the company group is HKD _____.	

<p>本交易將受限於貴行的一般商業協定。 This transaction shall be subject to the Bank's General Commercial Agreement.</p> <p>吾等瞭解及同意，根據相關法規要求，貴行或須向資料庫上報有關交易資料。 We understand and consent that the Bank may report relevant transaction information to the trade repository according to the relevant laws and regulations.</p> <p>吾等明白，直至貴行接納本指令及發出正式確認書，本交易並未有達成。 We understand that this transaction shall not be concluded until the Bank accepts this instructions by issuing a formal confirmation.</p>	<p>授權簽署人簽署 (與銀行記錄一致): Signature(s) of Authorised Signatory(ies) (Corresponding to the Bank's record):</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-left: auto; margin-right: auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> S.V. </div>
--	--

銀行專用 For Bank Use Only			
Transaction Ref. No.	Teller	Officer	Manager